

Distr.: General  
29 October 2010  
Arabic  
Original: English



## رسالة مؤرخة ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

يتوجّه إليكم أعضاء مجلس الأمن بالشكر على رسالتكم المؤرخة ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ (S/2010/560) التي قمتم فيها بتوجيه انتباههم إلى الصعوبات التي تواجهها المحكمة الخاصة لسيراليون فيما يتعلق بميزانيتها. كما أحاط أعضاء المجلس علماً باقتراحكم بأن يوجّه المجلس الدعوة لكم لعرض المسألة على الجمعية العامة التماساً لتخصيص أموال للمحكمة، مع الحفاظ في الوقت نفسه على استقلاليتها.

وبعد التشاور مع أعضاء المجلس، يسعدني أن أبلغكم أنه ليس لديهم أي اعتراض على اقتراحكم المتعلق بتكملة التبرعات، وذلك على أساس ما يلي: ليس من المتوقع أن تُقدّم إعانات إضافية للمحكمة الخاصة لسيراليون؛ وسوف تقوم الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجنة الإدارية ومسجل المحكمة وكبار المسؤولين الآخرين في المحكمة الخاصة بتكثيف الجهود لتمويل أنشطة المحكمة من خلال التبرعات.

ومن المفهوم لدى أعضاء المجلس، بالطبع، أن أي تدبير قد تتخذونه مع الجمعية العامة بشأن هذه المسألة لن يمسّ على أي نحو استقلال وهيكل المحكمة الخاصة لسيراليون على النحو المقرر بموجب الاتفاق الموقع في ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ بين الأمم المتحدة وحكومة سيراليون.

(توقيع) روهانا روغوندا

رئيس مجلس الأمن

